

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 23-26 de octubre de 2000

PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 8 del programa

Para aprobación



Distribución: GENERAL
WFP/EB.3/2000/8-B/2
19 septiembre 2000
ORIGINAL: FRANCÉS

OPERACIÓN PROLONGADA DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN — REPÚBLICA DEL CONGO 6265.00

Asistencia a la población afectada por los conflictos

Número de beneficiarios 342.000 (total en dos años)

Mujeres 239.400

Hombres 102.600

Duración del proyecto Dos años (del 1º de enero de 2001 al 31 de diciembre de 2002)

Tonelaje 19.412 toneladas

Costo (dólares EE UU)

Costo total de los alimentos 7.143.405

Costo total para el PMA 17.116.585

Costo total del proyecto 17.116.585

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (http://www.wfp.org/eb_public/EB_Home.html).

Nota para la Junta Ejecutiva

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director, Región de África (OSA): Sr. M. Zejjari tel.: 066513-2201

Coordinador de Emergencias, OSA: Sr. B. Djossa tel.: 066513-2244

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Distribución y Servicios de Reuniones (tel.: 066513-2328).



Resumen

Se ha juzgado que el más reciente conflicto armado que sufrió la República del Congo fue particularmente devastador. Según la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, llevó consigo ese conflicto el desplazamiento de 810.000 personas (el 30% de la población nacional), de las cuales han retornado ya a sus localidades de origen unas 600.000. Las regiones más afectadas fueron las del sur (Pool, Niari, Bouenza, Lekoumou). La producción de alimentos, que ya era deficitaria, se vio gravemente afectada. Los censos nutricionales llevados a cabo por UNICEF y *Action contre la faim* (ACF) indican un deterioro de los indicadores generales de salud. Las mujeres y los niños son los sectores de la población más afectados.

Se solicita de la Junta Ejecutiva que apruebe, en concepto de operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR), la provisión de 19.412 toneladas de artículos alimentarios por un costo total de 17.116.585 dólares EE UU, con el fin de atender a las necesidades de unas 342.000 personas durante un período de dos años. El componente más importante de esta operación (el 61%), corresponde al socorro prolongado: distribuciones gratuitas de alimentos a las personas desasistidas recién retornadas a sus localidades de origen, a los grupos socialmente vulnerables y sujetos a alto riesgo nutricional, y distribución de raciones de urgencia de protección de la simiente a los campesinos de zonas que hasta hace poco eran inaccesibles. El segundo componente se centra en la recuperación mediante actividades de la modalidad de alimentos por trabajo, alimentos en apoyo de actividades productoras de ingresos y formación de comunidades básicas en las regiones más afectadas por los conflictos. La estrategia de la operación se basa en la experiencia adquirida y las lecciones que se aprendieron al llevar a cabo la operación de urgencia en curso (operación de urgencia 6109.01).

Las actividades se ejecutarán en colaboración con el Gobierno, los organismos de las Naciones Unidas y las ONG nacionales e internacionales. La estrategia de retirada del PMA dependerá de la evolución de la situación sociopolítica. La evaluación a mitad de período que se prevé para cuando haya finalizado el primer año de ejecución de la operación hará posible definir una estrategia de retirada y hacer preparativos para que se hagan cargo de las actividades el Gobierno y las comunidades básicas.

Para el proyecto de dos años el PMA debería proporcionar un total de 17.116.585 dólares EE UU, incluidos 7.143.405 dólares EE UU en costos de los alimentos.

Proyecto de decisión

La Junta Ejecutiva aprueba la OPSR República del Congo 6265.00 — Asistencia a la población afectada por los conflictos (WFP/EB.3/2000/8-B/2).



CIRCUNSTANCIAS Y JUSTIFICACIÓN DE LA ASISTENCIA

Circunstancias de la crisis

1. Con posterioridad a la celebración de la conferencia nacional de 1991, la República del Congo viene siendo presa de repetidas crisis sociopolíticas. Los disturbios étnicos de 1992 ocasionaron el desplazamiento de más de 20.000 agricultores de la región de Niari a la de Pool. Siguió a esos sucesos, en 1997, un conflicto armado entre las fuerzas gubernamentales y la milicia del anterior gobierno. Los cinco meses de combate acarrearón el desplazamiento de 350.000 personas, aproximadamente, tanto en el interior del país como hacia los países vecinos (República Democrática del Congo, Gabón, República Centroafricana). La cesación de los combates en octubre de 1997 no supuso nada más que una paz precaria para las personas desplazadas y refugiadas que volvieron a Brazzaville. Así ocurrió que, en diciembre de 1998, los altercados entre los milicianos leales al régimen anterior y las fuerzas del Gobierno que había llegado al poder al final de la guerra precedente, desembocaron en un nuevo conflicto armado. Ese conflicto, que se considera como el más devastador, provocó una destrucción masiva de las infraestructuras, causó enormes pérdidas de vidas humanas y dio lugar a un nuevo desplazamiento que alcanzó a 810.000 personas (el 30% de la población nacional) hacia el interior y el exterior del país. Según la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (OACNUR), cuenta la República del Congo, además de los desplazados internos, con unas 20.000 personas que se refugiaron en los países vecinos.
2. En el terreno socioeconómico, esas guerras reiteradas han agravado una situación que era ya precaria. El desplazamiento masivo de personas y la destrucción de infraestructuras agrícolas, industriales y comerciales han paralizado todas las actividades productivas. Las regiones más afectadas son las del sur, y en particular las del Pool, Niari, Bouéza y Lekoumou, en las que reside el 70% de la población nacional y que constituyen el granero y el pulmón de la economía del país.

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN

3. La República del Congo, con sus 2,8 millones de habitantes (en 1998), y a pesar de sus recursos petrolíferos, está clasificada como uno de los países menos adelantados y se encuentra entre los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos. Con un índice de desarrollo humano de 0,533, ocupa el 135º puesto entre los 174 países que son objeto del Informe sobre Desarrollo Humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Al 31 de marzo de 2000, el Banco Mundial calculaba en 6.000 millones de dólares EE UU la deuda pendiente de este país. El elevadísimo nivel de endeudamiento acumulado a lo largo de los diez años últimos ha llevado al Estado a adoptar medidas de austeridad que han tenido repercusiones dramáticas en la vida de la población.
4. La combinación de los efectos de las dificultades económicas y de las sucesivas crisis sociopolíticas ha contribuido a acentuar la pobreza y aumentar el estrato social desfavorecido y marginalizado. El producto nacional bruto por habitante pasó de 1.281 dólares EE UU en 1985 a 700 dólares EE UU en 1999, según el informe de la misión de proveedores de fondos que visitó el país, por encargo del Banco Mundial, en abril y mayo de 2000. Según esa misma fuente, mientras que en 1990 vivía por debajo del umbral de la pobreza (menos de un dólar diario por persona) el 30% de la población,



aproximadamente, ese porcentaje aumentó considerablemente estos últimos años y es en la actualidad del orden del 70%. El abandono del financiamiento de los sectores sociales por parte del Estado y la destrucción de las infraestructuras socioeconómicas que existían han afectado profundamente a los sectores de la educación y de la sanidad. Según el Ministerio que tiene a su cargo la enseñanza, el porcentaje bruto de escolarización, que era del 97% en 1997, bajó al 68% en 1999. Son menos del 50% los niños de edad escolar que asistieron con regularidad a la escuela estos dos últimos años en las regiones afectadas por los conflictos, debido a la gran destrucción de las infraestructuras, y también a los repetidos desplazamientos de los padres y a dificultades de orden financiero. Por esas mismas causas, no han tenido acceso a los servicios de salud el 70%, aproximadamente, de las personas que viven en las cuatro regiones más afectadas por la guerra. El resurgir de enfermedades tales como la poliomielitis, la fiebre hemorrágica y la tuberculosis, así como la fuerte prevalencia del SIDA, contribuyeron a elevar los índices de morbilidad y de mortalidad. Esos factores han hecho descender notablemente el promedio de esperanza de vida que, según la Organización Mundial de la Salud (OMS), habiendo sido de 53,7 años en 1999, bajó a 48,6 años en 1999.

5. La incidencia de la pobreza resultante de la guerra y la crisis financiera se acentúa especialmente entre las mujeres, y sobre todo entre las que son cabeza de familia. Estas últimas, con varios niños a su cargo, son bastante más numerosas después de los dos conflictos armados. Desempeñan, en su mayor parte, actividades marginales, para lograr la supervivencia de su familia. Aun cuando las mujeres representan el 58% de la población activa del sector agrícola, tienen un acceso muy limitado a los factores de producción y, por consiguiente, a la nutrición y a los servicios sociales básicos, debido a sus escasos ingresos.

Seguridad alimentaria

6. La República del Congo se caracteriza por una elevada tasa de urbanización. Más del 70% de la población se concentra en el 30% de la superficie situado en el sur del país, y aproximadamente el 60% de los habitantes viven en las ciudades principales (Brazzaville, Pointe Noire, Dolisie, Nkayi). La agricultura emplea menos del 35% de la población activa, ocupa solamente el 2% de las tierras cultivables y no aporta más que el 13% del producto interno bruto. La falta de acceso a los insumos agrícolas y la insuficiencia del marco técnico han reducido la agricultura del país a una producción de subsistencia. Resulta de ello un déficit alimentario estructural, colmado por cuantiosas importaciones de alimentos.
7. La misión conjunta PMA/FAO de evaluación de las cosechas y de la disponibilidad de alimentos que visitó la República del Congo del 18 al 30 de enero de 1998, calculó en 46.000 toneladas el déficit de alimentos, si se realizaban las importaciones previstas. Con respecto al año 2000, la FAO estima en 140.000 toneladas los cereales que será necesario importar. Las importaciones alimentarias, que habían supuesto 68.126 millones de francos CFA en 1996, ascendieron a 75.279 millones de francos CFA en 1998.
8. Las excesivas importaciones de alimentos y la medida en que el país depende de ellas casi por completo han dado lugar a un aumento de los precios de los artículos alimenticios, que llegaron, después de la guerra más reciente, a niveles que los hacen prohibitivos para la mayoría de las personas. A ese respecto, los estudios de seguimiento mensual de los precios que lleva a cabo el PMA ponen de manifiesto un aumento de los precios de los alimentos que es de más del 50% después de la guerra de diciembre de 1998. Esa inflación reduce el acceso a una alimentación adecuada, en términos cuantitativos y cualitativos, de las personas cuyo poder adquisitivo resultó drásticamente afectado.



Necesidades de los beneficiarios

9. La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas en el Congo, el Ministerio de Sanidad y el Ministerio de Actividades Humanitarias calculan en 810.000 las personas desplazadas en el interior del país y los refugiados congoleños en los países vecinos. El retorno de estos últimos se inició a partir de la firma de los acuerdos de paz en diciembre de 1999. Al 30 de abril de 2000 habían retornado a sus regiones de origen, en su mayoría en zonas urbanas, unas 600.000 personas. Las condiciones de su instalación son precarias, sin embargo, debido a la destrucción y a los saqueos en gran escala, tanto de viviendas particulares como de infraestructuras socioeconómicas. Además de sus problemas de instalación, se encuentran esas personas en un entorno de inseguridad alimentaria creado por la pérdida de sus reservas de alimentos y la interrupción de la producción agrícola durante dos temporadas sucesivas. La reanudación de la producción alimentaria en las regiones afectadas tropieza actualmente con la falta de simiente, de aperos y de otros insumos agrícolas.
10. Al ir mejorando las condiciones de seguridad, los organismos de las Naciones Unidas, las ONG y el Ministerio de Actividades Humanitarias han intensificado las misiones conjuntas a las zonas accesibles (el 70% de las regiones afectadas). De las evaluaciones efectuadas se desprende que más del 40% de las personas retornadas a esos distritos en su conjunto han perdido su equilibrio socioeconómico. El grado de vulnerabilidad de esas víctimas de los conflictos exige una asistencia humanitaria constante en varias esferas, a saber: la salud, la nutrición, el apoyo a la reanudación de la producción de alimentos, la rehabilitación de las infraestructuras básicas, y la reinserción de los jóvenes. Los datos de esas evaluaciones se tienen en cuenta en la versión revisada del llamamiento unificado de las Naciones Unidas (junio de 2000).
11. Partiendo de la evaluación llevada a cabo conjuntamente con las instituciones humanitarias del Gobierno, las ONG y los organismos de las Naciones Unidas, y tomando en consideración las actividades emprendidas en el marco de la operación de urgencia que está en curso en la actualidad (operación de urgencia 6109.01), el PMA calcula que serán 342.000, a lo largo de dos años, los beneficiarios de esta operación prolongada de socorro y recuperación. Alrededor del 61% de los recursos se orientarán al socorro prolongado (11.830 toneladas de alimentos, de un total de 19.412 toneladas). Se otorgará prioridad a las localidades que hasta ahora eran inaccesibles y que no están recibiendo asistencia con arreglo a la operación de asistencia en curso. Se espera que, al ir mejorando continuamente el nivel de seguridad, esas localidades, que representan el 30% aproximadamente de las regiones afectadas por el conflicto, pasarán a ser accesibles. Esa es la razón por la cual serán mayores las necesidades de socorro prolongado.

Ayuda anterior del PMA

12. Pese a la clausura de su oficina en la República del Congo en 1996, el PMA intervino, con unas 5.000 toneladas de alimentos, mediante la operación de urgencia regional 5624.00, para socorrer a las personas afectadas por la guerra de junio de 1997. Siguió a esa asistencia la operación de urgencia 6109.00, con 10.242 toneladas de alimentos y un costo de 7.056.138 dólares EE UU, aprobada en mayo de 1999 y destinada a 200.000 personas afectadas por el conflicto de 1998-1999. Esa operación, cuyo inicio estaba previsto para julio de 1999, no comenzó de modo efectivo hasta octubre de ese mismo año, debido sobre todo a la tardía llegada de los alimentos al país, que a su vez se debió al retraso de las aportaciones de los donantes. La inseguridad reinante y la inaccesibilidad de algunas regiones destinatarias de la operación impidieron que llegase la ayuda a 80.000 de las 200.000 personas que la operación se había propuesto como meta. Eso justificó la prórroga de la asistencia hasta abril de 2000, y luego la aprobación de una



segunda fase (operación de urgencia 6109.01) que abarca el período de mayo de 2000 a enero de 2001.

13. El costo total de la operación de urgencia 6109.01 se cifra en 7.171.908 dólares EE UU. Esa operación aspira a proporcionar 11.126 toneladas de alimentos a 120.000 beneficiarios, con objeto de mejorar y sostener su estado nutricional, y apoyar al mismo tiempo su reinserción social y económica mediante microactuaciones en forma de alimentos por trabajo (APT) y protección de las semillas distribuidas por la FAO y los Servicios Católicos de Socorro. En términos generales, se aspira en esa fase a reducir la prevalencia de la malnutrición general en las regiones destinatarias.
14. El presente proyecto de operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) se propone seguir prestando asistencia alimentaria a los grupos más vulnerables dentro de la población desplazada que retorna a su medio de origen. Propiciará la inserción de esas personas mediante su componente de apoyo a la actividades de recuperación.

Política y programas del Gobierno

15. En respuesta a la situación crítica que atraviesa el país, el Gobierno ha elaborado un “Programa provisional posconflicto” (PPP) que abarca el período 2000–2002. Aspira ese programa trienal a crear las condiciones adecuadas para que el país pase de la fase de gestión de la crisis a la de rehabilitación y reconstrucción. Se atiende especialmente en él a la reestructuración profunda de la economía, al restablecimiento de los servicios sociales básicos y a la reducción de la pobreza. El Gobierno tropieza con dificultades, no obstante, para ejecutar ese programa, debido a lo limitado de los recursos financieros de que dispone. Consciente de la gravedad de la situación, ha hecho un llamamiento urgente a la comunidad internacional para que se preste apoyo al proceso de recuperación socioeconómica.
16. En la esfera de la gestión de la crisis, el Gobierno ha creado un Ministerio de Actividades Humanitarias que ha actuado en estrecha colaboración con los organismos humanitarios por lo que respecta al registro de las personas desplazadas y la instalación de éstas en asentamientos provisionales. Ese Ministerio sigue llevando a cabo su actividad en pro del retorno de las personas y su reinserción socioeconómica en su región de origen. Ese Ministerio ha hecho una inmensa aportación a la selección de los beneficiarios de la asistencia del PMA, y también al seguimiento y evaluación de la distribución de alimentos en las diferentes localidades.
17. La firma, en diciembre de 1999, de un acuerdo de cesación de las hostilidades entre las partes en conflicto favorece un retorno gradual a la seguridad. Hace posible también ampliar la asistencia de manera que alcance a las poblaciones de otras zonas que antes eran inaccesibles, y contemplar la realización de actividades de rehabilitación.

Solicitud formulada por el Gobierno

18. El 5 de mayo de 2000, el Gobierno presentó al PMA, por conducto del Ministerio de Economía, Finanzas y Presupuesto, una solicitud de ayuda alimentaria para prestar asistencia a los grupos vulnerables y apoyo al programa de rehabilitación de las infraestructuras básicas y reinserción socioeconómica de las personas afectadas por los conflictos.

Justificación de la ayuda

19. Los conflictos han repercutido desfavorablemente en diversos aspectos de la vida de la población. Ha surgido en especial una situación de crisis en la esfera nutricional y en la



sanitaria. Según el informe de Médicos sin Fronteras (MSF, 1999), el 70% de las personas alojadas en los diferentes centros de acogida de Brazzaville entre septiembre y diciembre de 1999 padecían de malnutrición grave o menos grave, y padecían de malnutrición grave el 25% de los niños menores de 5 años. Esa evaluación viene confirmada por los censos nutricionales de UNICEF y de Acción contra el hambre (ACF) en noviembre de 1999 y marzo de 2000, respectivamente. Se observa en esos censos que prevalece entre los niños menores de 5 años en Brazzaville un retraso del crecimiento de más del 18%, lo cual pone de manifiesto una malnutrición muy acusada en cuanto a proteínas y energía. No son propicias todavía las condiciones de seguridad para llevar a cabo censos nutricionales en las regiones del interior que siguen siendo de difícil acceso, pero es muy probable que sea motivo de preocupación la situación en esas regiones.

20. La ejecución de la operación de urgencia 6109.00, desde agosto de 1999 hasta abril de 2000, hizo posible proporcionar asistencia alimentaria a 200.000 personas de grupos vulnerables, el 25% de las cuales eran niños malnutridos. UNICEF y las ONG asociadas al PMA en la ejecución (MSF, ACF, el Comité Internacional de la Cruz Roja, *International Rescue Committee* (IRC), los Servicios Católicos de Socorro y CARITAS) desempeñaron un papel decisivo en la ejecución del programa de recuperación nutricional de las personas repatriadas, así como en la atención sanitaria a éstas. La distribución por la FAO de semillas y aperos agrícolas en las regiones más afectadas por los conflictos tuvo efectos beneficiosos en cuanto a la seguridad alimentaria de los grupos beneficiarios. Las personas desplazadas y las repatriadas se beneficiaron por igual de la asistencia alimentaria y no alimentaria en el marco de la cooperación bilateral.
21. A pesar de la ayuda aportada con carácter de urgencia por diversas organizaciones nacionales e internacionales, la República del Congo sigue encontrando dificultades para restablecer su equilibrio socioeconómico. La reinserción de parte de las 600.000 personas que retornaron a sus lugares de origen tropieza con enormes obstáculos, relacionados esencialmente con la amplitud de la devastación de las cuatro regiones que eran los graneros y los pulmones económicos del país. Se espera que, al irse consolidando gradualmente la paz, retornarán las 200.000 personas desplazadas en zonas inaccesibles o refugiadas en los países vecinos, en cuyo caso aumentarán las necesidades de asistencia humanitaria y de reinserción.
22. El Gobierno y las organizaciones humanitarias se esfuerzan por fomentar actividades de rehabilitación. El apoyo a esas actividades queda abarcado por el marco del PPP, que se propone fundamentalmente que las poblaciones más afectadas por los conflictos se vayan haciendo cargo gradualmente de sí mismas. Habida cuenta de que la situación actual del país no permite todavía emprender un programa de desarrollo a largo plazo, la operación de socorro y recuperación es la más apropiada para apoyar los esfuerzos del Gobierno.

ESTRATEGIA Y OBJETIVOS DE LA RECUPERACIÓN

Modalidad de ejecución

23. La concepción y la elaboración de la presente OPSR se basan en la hipótesis optimista de que el proceso de pacificación y de mejora de las condiciones de seguridad que se inició con los acuerdos de cesación de hostilidades de diciembre de 1999, se fortalecerá y favorecerá el acceso a todas las regiones afectadas por los conflictos. En esas condiciones, tendría lugar la reinserción de las personas retornadas y el regreso de las personas que todavía están desplazadas y refugiadas.



24. La operación tendrá una duración de dos años, del 1º de enero de 2001 al 31 de diciembre de 2002. Se prevé que al final del primer año se hará una evaluación a mitad de período del proyecto y de las necesidades de alimentos. En función de los resultados de esa evaluación se contemplará la estrategia de retirada gradual de la ayuda del PMA y su transferencia a las comunidades y al Gobierno.
25. Con objeto de mejorar la situación en materia de nutrición de las personas recién retornadas y de socorrer a las que se espera que retornen, seguirán realizándose las actividades de socorro emprendidas con arreglo a la operación de asistencia alimentaria de urgencia (operación de urgencia 6109.01). Esa parte de la operación proporcionará apoyo nutricional a las personas vulnerables y expuestas a alto riesgo, a saber, las mujeres gestantes y lactantes, los niños de menos de 5 años, y otros grupos vulnerables en situación crítica (personas de edad avanzada, huérfanos, enfermos crónicos, etc.). Al igual que en las operaciones de urgencia, los beneficiarios serán seleccionados con la colaboración de las ONG asociadas en la ejecución. La determinación de la mayoría de esos beneficiarios se llevará a cabo en los centros de acogida de personas retornadas y en los centros sanitarios.
26. Se orientará hacia el socorro prolongado alrededor del 61% de la ayuda alimentaria. Se prestará especial atención a las operaciones en el sector agrícola, sobre todo para el suministro de raciones de urgencia para protección de las semillas, con el fin de restablecer la productividad agrícola y fomentar la autonomía de las personas vulnerables en las zonas que empiezan a ser accesibles. En la parte destinada a recuperación se utilizará el 39% de los recursos de la operación y se centrarán las actividades en una estrategia de sostenimiento, mediante alimentos por trabajo, de las tareas de reconstrucción de vías de comunicación que faciliten el acceso a las zonas de producción de alimentos. La modalidad de alimentos por trabajo se utilizará también para las obras de renovación de las infraestructuras básicas (escuelas, centros de sanidad, saneamiento del ambiente).
27. Se han llevado a cabo en pequeña escala actividades de alimentos por trabajo en el ámbito de la operación de urgencia actualmente en curso para prestar apoyo a la renovación de las infraestructuras socioeconómicas básicas (escuelas, centros sanitarios, vías de comunicación con las zonas agrícolas, saneamiento del ambiente), en asociación con UNICEF, la UNESCO y la Oficina Internacional del Trabajo (OIT). Quedó demostrada la eficacia de los alimentos como estímulo de los mecanismos de autosuficiencia iniciados por las personas que, tras haber sido desplazadas, retornaron a Brazzaville y a Dolisie. Se está llevando a cabo, en colaboración con la FAO y con los Servicios Católicos de Socorro, una operación de distribución de raciones de urgencia para protección de las semillas. Esa operación se propone contribuir a la estrategia de apoyo a la reanudación de la producción de hortalizas en las zonas afectadas por los conflictos. Dentro del marco de la OPSR, el PMA fortalecerá las estructuras de asociación utilizadas en las operaciones de urgencia.
28. En la OPSR se dedicará especial atención a los programas de formación de las mujeres, habida cuenta de las considerables necesidades y de la gran disparidad entre hombres y mujeres en esa esfera. La formación abarcará la gestión de actividades productoras de ingresos, con objeto de facilitar el acceso de las mujeres a los microcréditos previstos por la OIT, el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

Función de la ayuda alimentaria

29. En las condiciones actuales, la ayuda alimentaria resulta ser instrumento adecuado para hacer frente a la debilidad, que llega a ser inexistencia, de poder adquisitivo de la población, que hace imposible satisfacer las necesidades de alimentación básicas de importantes sectores de personas en las regiones afectadas por los conflictos. La ayuda



alimentaria servirá de apoyo nutricional a los grupos vulnerables hacia los que va orientado el aspecto de socorro de esta operación. La modalidad de alimentos para la capacitación hará posible que las mujeres adquieran los conocimientos necesarios y emprendan actividades que produzcan ingresos, con miras al logro de su autosuficiencia. Los alimentos servirán de estímulo para la reinserción de las personas recién retornadas, sobre todo las más jóvenes. Con la modalidad de alimentos por trabajo se dará a los participantes un empleo temporal y una transferencia de ingresos, y se crearán bienes duraderos, al mismo tiempo que se propicia el restablecimiento de las infraestructuras socioeconómicas básicas. En cuanto a las raciones de protección de las semillas, se favorecerá con ellas la reanudación de la producción agrícola.

Metas y objetivos

30. La presente OPSR tiene por finalidad facilitar la supervivencia y propiciar la seguridad alimentaria de las personas afectadas por los conflictos en la República del Congo (personas repatriadas y grupos vulnerables), así como también prestar apoyo al programa nacional de recuperación económica y social. Los objetivos concretos de la operación son los siguientes:

- mejorar la situación nutricional de los grupos más vulnerables: niños de menos de 5 años, mujeres gestantes, madres lactantes, enfermos crónicos, personas de edad, huérfanos y niños abandonados;
- proporcionar un medio de subsistencia a las personas desplazadas que retornan a sus localidades de origen y se encuentran en situación de precariedad alimentaria;
- alentar la reinserción socioeconómica de las personas jóvenes, mediante su participación en actividades de alimentos por trabajo, que constituyen una posibilidad de empleo a corto plazo y, al mismo tiempo, favorecen su autosuficiencia en cuanto a alimentos y su autonomía;
- apoyar la reanudación de la producción agrícola mediante la distribución de raciones de urgencia para protección de las semillas;
- propiciar el acceso de las mujeres pobres a los medios de subsistencia, apoyando para ello las actividades de formación y prestando asistencia al establecimiento de actividades que produzcan ingresos;
- fortalecer la capacidad de la población en cuanto a reconstrucción de las infraestructuras socioeconómicas básicas destruidas por los reiterados conflictos (escuelas, centros sanitarios, vías de acceso a zonas agrícolas, etc.).

PLAN DE EJECUCIÓN

Beneficiarios

31. El aspecto de socorro prolongado se destina a 216.000 beneficiarios (el 63% de los beneficiarios de la operación) que forman parte de grupos vulnerables, el 70% de los cuales son mujeres. Se agruparán en este componente de la operación las personas recién retornadas, las mal alimentadas que fueron admitidas en centros de recuperación nutricional, las mujeres gestantes, las madres lactantes en condiciones de nutrición precarias, los enfermos crónicos, los huérfanos, los niños abandonados y las personas de edad. Se atenderá también a los que se benefician de raciones de urgencia para protección de las semillas en zonas que hasta hace poco eran inaccesibles. Las personas que pueden



recibir esas raciones serán seleccionadas, en consulta con la FAO, de entre las más vulnerables, y recibirán alimentos durante los tres meses que dura cada una de las dos temporadas agrícolas del año dedicadas a los preparativos de cultivo. Ese complemento de alimentación permitirá proteger las semillas, al tiempo que proporciona a los beneficiarios la energía necesaria para sus labores.

32. El segundo componente abarcará las actividades de recuperación, de las que se beneficiarán 126.000 personas. También aquí representarán las mujeres el 70% de los beneficiarios. Las actividades conllevarán la rehabilitación de las infraestructuras socioeconómicas y trabajos de saneamiento. Se tendrán también en cuenta en este componente los beneficiarios de raciones de apoyo a la formación.
33. Los compromisos relativos a la mujer contraídos por el PMA formarán parte integrante del Memorando de Entendimiento que firmarán el Gobierno y el PMA antes de que se inicie esta OPSR. Figurarán también en lugar destacado en los protocolos de acuerdo que se firmarán con los asociados en la ejecución y los organismos de las Naciones Unidas (PNUD, UNICEF, FAO, OIT). Se aprovecharán para reiterar esa política del PMA las reuniones periódicas con los asociados y las diferentes reuniones de trabajo. Las mujeres seguirán participando activamente en todas las fases de la ejecución de esta operación y se beneficiarán de los bienes resultantes de las actividades de alimentos por trabajo.
34. En el análisis y cartografía de la vulnerabilidad y en la selección de los beneficiarios se atenderá a los dos aspectos fundamentales siguientes: i) la aplicación de las directrices trazadas por el PMA y las ONG asociadas en cuanto a evaluación de la vulnerabilidad; y ii) la evaluación del grado de vulnerabilidad de la población de las regiones destinatarias en función de criterios tales como la intensidad y repercusión de los conflictos, la producción agrícola, el suministro al mercado de los productos cosechados, el acceso a los circuitos comerciales, la magnitud de los desplazamientos o movimientos de población, las perspectivas de retorno, la situación sanitaria, la higiene, la medida en que hayan sido destruidas las infraestructuras sociales, etc. El PMA colaborará con los demás organismos de las Naciones Unidas y con las ONG que actúen sobre el terreno para el establecimiento y la gestión de una base de datos acerca de la vulnerabilidad, los movimientos de población y la seguridad alimentaria.
35. Partiendo de los criterios de vulnerabilidad que se dejan mencionados, se calcula que una parte considerable (que podría llegar a ser el 85%) de los beneficiarios de la operación se encontrará en las cuatro regiones meridionales más afectadas (Pool/Brazzaville, Bouenza, Lekoumou y Niari). El 15% restante será seleccionado en las regiones del Kouilou (Pointe-Noire) y de las mesetas (en el norte del país), que no han sido afectadas directamente por los conflictos, pero a las que han llegado personas desplazadas en condiciones precarias. Se tendrán en cuenta también las personas residentes afectadas por esa precariedad alimentaria, con miras a reducir los riesgos de enfrentamientos y favorecer de ese modo la convivencia pacífica de las diferentes comunidades.

Tipos de actuación

36. LA OPSR tendrá dos componentes principales, uno de los cuales se encaminará a la operación prolongada de socorro, y el otro a la recuperación. Los pormenores de dichos componentes se indican en el cuadro que figura a continuación. De un total de 342.000 beneficiarios a lo largo de los dos años, el componente de socorro prolongado se destinará a 216.000 personas, es decir, al 63%, y el componente de recuperación a 126.000, es decir, al 37%. El componente de socorro prolongado abarca la recuperación nutricional (aplicable al 5% de los beneficiarios), la alimentación institucional (aplicable al 7%) el reasentamiento de las personas que estuvieron desplazadas (aplicable al 28%) y la



concesión de raciones para protección de las semillas a un grupo de agricultores pobres (el 23%). El componente de recuperación abarcará diversas actividades de renovación de la infraestructura de las comunidades (que afectará al 26% de los beneficiarios), así como también las tareas de formación y el fomento de actividades que produzcan ingresos a favor de las mujeres (el 11%).

DESGLOSE DE LOS BENEFICIARIOS POR COMPONENTE DE LA OPERACIÓN				
Componente	Mujeres de toda edad (70%)	Hombres de toda edad (30%)	Total (100%)	Porcentaje
1. Socorro prolongado				
Alimentación terapéutica	11 200	4 800	16 000	5
Alimentación de grupos vulnerables	16 800	7 200	24 000	7
Raciones para retorno y asentamiento	67 200	28 800	96 000	28
Protección de semillas	56 000	24 000	80 000	23
Total parcial	151 200	64 800	216 000	63
2. Recuperación				
APT (renovación de infraestructuras)	63 000	27 000	90 000	26
APC	25 200	10 800	36 000	11
Total parcial	88 200	37 800	126 000	37
TOTAL	239 400	102 600	342 000	100

Cuántía de las raciones y cesta de alimentos

37. En la cesta de alimentos se tienen en cuenta los factores nutricionales y los hábitos alimentarios de los beneficiarios. Los alimentos previstos son arroz, frijoles, aceite vegetal, azúcar, sal y mezcla de maíz y soja. Se piensa utilizar arroz en lugar de la harina de maíz. Esta última es muy poco conocida entre la población congoleña. El maíz se cultiva únicamente, en pequeña cantidad, en una región del país (la de Bouenza), y nada más que para alimentación del ganado. En las más recientes operaciones de urgencia quedó demostrado por la experiencia que el maíz no es bien recibido por los beneficiarios, a pesar de las numerosas sesiones de demostración culinaria por parte de los equipos del PMA. Las raciones que se proponen son las mismas que en las operaciones de urgencia en curso. Han sido aprobadas por el comité de nutrición establecido por el PMA, UNICEF y las ONG asociadas en la ejecución del programa de recuperación nutricional, y responden a las necesidades de las personas que reciben la asistencia. Se encuentran éstas, en su mayoría, en un estado nutricional crítico, debido a su prolongada residencia en zonas inaccesibles y con déficit alimentario. Así pues, las raciones asignadas a las personas vulnerables que dependen esencialmente de la ayuda alimentaria proporcionan 1.930 kilocalorías. Además de esa ración general, se presenta una ración complementaria en forma de comidas cocinadas que den 1.017 kilocalorías (200 gramos de mezcla de maíz y soja, 20 gramos de aceite y 20 gramos de azúcar), a favor de las personas malnutridas (niños de menos de 5 años, mujeres gestantes y madres lactantes). Quienes participen en actividades de alimentos por trabajo y alimentos para la capacitación recibirán una ración familiar seca (2.200 kilocalorías) equivalente a cinco raciones individuales.

38. Los pormenores de las raciones y las necesidades alimentarias se indican, respectivamente, en los dos cuadros siguientes. Tanto en el cálculo de las necesidades de



alimentos como en el del total de beneficiarios se tiene en cuenta la distribución de raciones familiares a las personas que reciben asistencia en el ámbito de las actividades de alimentos por trabajo y alimentos para la capacitación. Se indica también la duración de la asistencia a cada grupo de beneficiarios.

RACIONES (gramos por persona y día)						
	Cereales	Legumbres	Aceite	Sal	MMS	Azúcar
Alimentación terapéutica	350	120	50	5	200	20
Alimentación de grupos vulnerables	350	120	30	5	0	0
Asentamiento de repatriados y PDI	350	120	30	5	0	0
APT (protección de semillas/renovación)	350	200	30	5	0	0
APC	350	200	30	5	0	0

NECESIDADES DE ALIMENTOS											
COMPONENTES	No. de beneficiarios*	No. de días	Alimentos (en toneladas)							TOTAL	%
			Cereales	Legumbres	Aceite	Sal	MMS	Azúcar			
Alimentación terapéutica	16 000	90	504	173	72	7	288	29	1 073	6	
Alimentación de grupos vulnerables	24 000	180	1 512	518	130	22	-	-	2 182	11	
Retorno y reasentamiento*	96 000	90	3 024	1 037	259	43	-	-	4 363	22	
APT (renovación de infraestructuras)*	90 000	120	3 780	2 160	324	54	-	-	6 318	33	
APT (protección de semillas)*	80 000	90	2 520	1 440	216	36	-	-	4 212	22	
APC*	36 000	60	756	432	65	11	-	-	1 264	7	
TOTAL	342 000		12 096	5 760	1 066	173	288	29	19 412	100	
<i>Media anual</i>	<i>171 000</i>	-	<i>6 048</i>	<i>2 880</i>	<i>533</i>	<i>86</i>	<i>144</i>	<i>14</i>	<i>9 706</i>	<i>50</i>	

* En cuanto a los aspectos de retorno y reasentamiento, APT y APC, se tiene en cuenta en el número de beneficiarios la distribución de raciones familiares, cada una de las cuales equivale a cinco raciones individuales. El total de los beneficiarios representa, por consiguiente, el número total de raciones.

Disposiciones institucionales, mecanismos de ejecución y selección de asociados

39. En esta OPSR el PMA seguirá asumiendo la presidencia del Comité de coordinación de la ayuda alimentaria. Las actividades de recuperación proyectadas forman parte de las prioridades del Gobierno y del enfoque común del sistema de las Naciones Unidas, de los donantes bilaterales y de las ONG. La coordinación potenciará al máximo los efectos de las actividades que cuentan con el apoyo del PMA. A ese respecto, se llevará a cabo una programación del PMA, concertada con UNICEF, el PNUD, la FAO, la OMS y la OIT,



con miras a llegar a acuerdos operacionales en diversas esferas, como son la de la recuperación nutricional de las personas desplazadas o repatriadas, la reinserción de los jóvenes, la renovación de las estructuras escolares y sanitarias, el apoyo a las actividades productoras de ingresos para las mujeres, y el apoyo a la reanudación de la producción agrícola.

40. El Gobierno y el PMA firmarán una carta de entendimiento con validez para toda la duración de la OPSR y en la que se determinarán las actividades y obligaciones de cada parte. Por otra parte, las autoridades reforzarán las medidas que puedan favorecer con rapidez la autosuficiencia alimentaria de las personas que reciben asistencia. Esas medidas tendrán por objeto fortalecer la seguridad para la reanudación de la producción de alimentos en las zonas rurales. El PMA se cerciorará de que las actividades que reciban su apoyo sean viables, en términos sociales y técnicos, y estén en consonancia con las prioridades del Gobierno. Para esa finalidad, el PMA mantendrá periódicamente reuniones de coordinación con sus principales asociados, a saber, los Ministerios técnicos, los organismos de las Naciones Unidas, las ONG y las instituciones bilaterales, según sea necesario.
41. La distribución de los alimentos en los centros nutricionales y a los grupos vulnerables será efectuada por las ONG, tales como ACF, MSF, IRC, la Acción de socorro de urgencia de la Iglesia Evangélica del Congo (EEC-ASU) y los Servicios Católicos de Socorro. UNICEF tendrá a su cargo la supervisión técnica de los centros nutricionales y suministrará leche para fines terapéuticos. Las raciones correspondientes a APT serán distribuidas por los comités femeninos, con la colaboración de las organizaciones encargadas de los aspectos técnicos de las actividades. Figuran entre esas organizaciones, entre otras, Agricongo, EC-ASU, la Asociación para el Desarrollo de las Comunidades Rurales y CARITAS. Se firmarán protocolos de acuerdo con todas y cada una de las entidades asociadas en las operaciones. Se consolidarán los logros ya alcanzados por las operaciones de urgencia (la operación de urgencia 6109.00 y la operación de urgencia 6109.01). Los comités de distribución, integrados exclusivamente por mujeres, y ya establecidos en los diferentes emplazamientos con ocasión de esas operaciones, serán reforzados y se irán generalizando en la medida de lo posible. Mediante ese mecanismo, las mujeres son partícipes de la planificación, la ejecución y el seguimiento de las distribuciones de la ayuda alimentaria.

Creación de capacidad

42. Con objeto de hacer posible que queden abarcados de manera eficaz todos los beneficiarios y lograr un mejor seguimiento de la operación, el PMA reforzará sus oficinas auxiliares de Dolisie y Pointe-Noire, de cuya gestión se ocuparán dos ayudantes del programa. Por ser limitada la capacidad de los Ministerios y las ONG que participan en esta operación, será necesaria una actividad de capacitación en materia de gestión, seguimiento y evaluación de la operación. Se organizarán sesiones prácticas de formación y perfeccionamiento para los funcionarios de los Ministerios técnicos que tienen una participación directa, de las ONG y de los comités femeninos de distribución.

Disposiciones logísticas

43. Los artículos alimenticios que se necesitan para esta operación se comprarán en los mercados internacionales y se harán llegar a Brazzaville pasando por los puertos de Pointe Noire o Matadi (en la República Democrática del Congo). En tanto no mejoren las condiciones de seguridad y se haya abierto el tránsito por ferrocarril y carretera entre Pointe-Noire y Brazzaville, las existencias destinadas a la región del Pool se dirigirán



a Kinshasa por tren desde el puerto de Matadi y serán luego transportadas en barcazas a Brazzaville, y desde allí por carretera al Pool, finalmente. El PMA dispone de dos depósitos en Brazzaville y otros dos en Pointe-Noire, con una capacidad de 6.500 toneladas en total. Solamente uno de esos cuatro almacenes está alquilado por el PMA; los otros tres fueron proporcionados por el Gobierno, como aportación a las actividades del PMA. Dada la reducida capacidad de los almacenes de Pointe-Noire (1.200 toneladas), se encargarán a empresas consignatarias, como se hizo en el pasado, la descarga y el almacenamiento de cantidades considerables de alimentos. Para contar con almacenamiento intermedio a nivel de oficina auxiliar, el PMA alquiló almacenes en Dolisie (500 toneladas) y en Kinkala (500 toneladas). En cuanto al transporte de los alimentos en el interior, seguirá efectuándose por ferrocarril (en los tramos que están en funcionamiento) y sobre todo por camiones alquilados en la localidad. Conviene señalar que, debido a las condiciones de inseguridad, los transportistas privados se resisten mucho a enviar sus camiones al interior del país, de difícil acceso por lo general. Todos esos factores justifican las tarifas de transporte interno, almacenamiento y manipulación (TIAM), que se calculan en 196 dólares EE UU por tonelada.

44. Recaerá sobre el PMA la responsabilidad de las operaciones logísticas en su conjunto, hasta los puntos de entrega en el interior del país, que se mantendrán con las entidades asociadas en la ejecución. Estas últimas se encargarán del transporte secundario y de la distribución de los alimentos a los beneficiarios. Los gastos de esas operaciones serán reembolsados por el PMA con base en la documentación justificante, cartas de porte e informes de distribución.
45. Antes de dar comienzo a la operación, el Gobierno concertará, con base en la carta de entendimiento firmada con el PMA, todas las medidas aduaneras, administrativas y de seguridad necesarias para el buen desarrollo de la operación.

Seguimiento y evaluación

46. El PMA efectuará el seguimiento de la operación, en colaboración con las entidades asociadas en la ejecución, los servicios técnicos del Gobierno y los comités femeninos de distribución, mediante visitas sobre el terreno y análisis de los informes sobre las actividades. Las informaciones que habrá de obtener abarcarán tanto los aspectos cualitativos como los cuantitativos de los dos componentes de la OPSR. La oficina del PMA en Brazzaville analizará los resultados de todas las actividades correspondientes a la OPSR, partiendo de los informes periódicos que rindan los servicios técnicos del Gobierno y las organizaciones asociadas. El PMA tendrá en cuenta también las informaciones proporcionadas por el personal a cargo de las actividades y de los informes de misión de los distintos funcionarios del PMA. Los principales indicadores para efectos de seguimiento serán los siguientes:

- cantidades de alimentos recibidas, en comparación con las previstas;
- utilización de los alimentos (distribución general, raciones suplementarias, alimentos por trabajo, alimentos para la capacitación);
- número de beneficiarios, por grupos de edad y por género;
- número de admisiones, salidas y abandono de los centros de nutrición; porcentajes de recuperación nutricional;
- porcentaje de mujeres que reciben alimentos, grado en que participan en la gestión de los recursos alimentarios y en las correspondientes actividades;



- porcentaje de realización de estructuras socioeconómicas (número de escuelas, centros de salud, vías de acceso a zonas rurales, etc., cuya renovación se logró).
47. En cuanto a los indicadores de éxitos, serán los siguientes:
- mejora del estado nutricional de los beneficiarios y reducción de la incidencia de la malnutrición general en las regiones destinatarias, de manera que se haya pasado de una media del 12% a un porcentaje previsto del 3% (que era el porcentaje de malnutrición antes de los conflictos);
 - estímulo de la capacidad de la población para llevar cabo actividades comunitarias en pro de su autosuficiencia
 - creación de bienes para los jóvenes desempleados, y especialmente para los soldados desmovilizados;
 - reanudación de la producción de alimentos.
48. Serán objeto de seguimiento también las condiciones de seguridad, los indicadores económicos, la producción alimentaria y los precios de los artículos en el mercado. El PMA prestará especial atención a la gestión de los recursos alimentarios y no alimentarios del proyecto (almacenamiento y contabilidad). La evaluación que se prevé realizar al concluir el primer año de ejecución de la OPSR hará posible adoptar medidas correctivas para una reorientación de ésta, en su caso.

Cuestiones de seguridad

49. Los dos conflictos más recientes en la República del Congo han llevado consigo todo género de exacciones a la población civil. Los organismos humanitarios no se han visto libres de acosos y saqueos por parte de las fuerzas combatientes. Los daños ocasionados por actos de vandalismo en los bienes de los organismos de las Naciones Unidas (PMA, PNUD, OMS, FAO, UNICEF, FNUAP) se calcularon en más de 10 millones de dólares EE UU por el PNUD en enero de 1998.
50. Los acuerdos firmados en diciembre de 1999 a raíz de la cesación de las últimas hostilidades entre las fuerzas combatientes dieron lugar al desarme y la desmovilización de un gran número de milicianos. Ese proceso continúa. Los acuerdos propiciaron también el acceso al 70% de las zonas a las que antes no se podía llegar. El seguimiento de la situación en cuanto a seguridad está ahora a cargo de un funcionario de seguridad de las Naciones Unidas, que se ocupa de los enlaces con las autoridades, las fuerzas armadas y los organismos humanitarios. Se ha establecido un sistema compartido de comunicaciones que sirve de base de contacto en Brazzaville.
51. A pesar de esa mejora relativa de las condiciones de seguridad, hace falta vigilancia, sobre todo en las zonas meridionales del país. Es necesario, por lo tanto, para la ejecución de la operación un refuerzo de las medidas de seguridad. Con miras a reducir los riesgos a que se exponen los recursos humanos, alimentarios y materiales de la operación, se prevé la contratación de agentes de vigilancia de las oficinas y almacenes del PMA. Está prevista también la mejora del sistema de comunicaciones y el aspecto financiero de la atención a los riesgos del personal, así como la contribución del PMA a la financiación del funcionario de seguridad de las Naciones Unidas, como puede verse en el presupuesto adjunto.



EVALUACIÓN DE LOS RIESGOS

52. Cabe la posibilidad de que se reanuden las hostilidades, con los consiguientes desplazamientos de población, una vez más, hacia el interior y el exterior del país. El PMA podría actuar, llegado ese caso, en virtud de la disposición que prevé una delegación de poderes para revisar el presupuesto y reorientar las actividades.
53. El empeoramiento de las condiciones de seguridad podría limitar el acceso de los beneficiarios o impedir la entrega de la ayuda alimentaria con arreglo a lo previsto. La dificultades logísticas que resultan de la inestabilidad sociopolítica pueden influir también en el nivel que alcance la ejecución y poner en peligro los objetivos de la operación en su conjunto. El grado de apoyo que presten los donantes a las necesidades expuestas, así como también la capacidad de los asociados en la ejecución, siguen siendo factores decisivos para el éxito de esta OPSR.

ESTRATEGIA DE RETIRADA

54. La estrategia de retirada de la OPSR se basa en la hipótesis de que se consolide la paz. La experiencia de anteriores crisis humanitarias pone de manifiesto la capacidad de las poblaciones afectadas por el conflicto para lograr una rápida recuperación. Se espera, pues, que las personas desplazadas e instaladas de regreso a sus regiones de origen habrán recibido, tras los dos años de la operación, suficiente apoyo para restablecer su equilibrio socioeconómico y recobrar su autosuficiencia. Por otra parte, las modalidades de alimentos por trabajo y alimentos para la capacitación reforzarán la capacidad productiva de los beneficiarios y favorecerán la restauración de una serie de infraestructuras socioeconómicas básicas, lo cual contribuirá a fortalecer la autosuficiencia de la población destinataria. Se espera que, una vez concluida la operación, la asistencia del PMA y sus asociados habrá hecho disminuir de manera apreciable la cantidad de personas que necesitan asistencia alimentaria urgente, hasta tal punto que se facilitará la transferencia al Gobierno y a las propias comunidades de la atención a los beneficiarios restantes. Las nuevas inversiones que serán necesarias en su día y cuyo plazo de aplicación va más allá de la duración de la OPSR serán objeto de proyectos de desarrollo en su totalidad, que el PMA podría emprender, llegado el momento, en colaboración con el Gobierno y con donantes multilaterales o bilaterales.

RECOMENDACIÓN DE LA DIRECTORA EJECUTIVA

55. Se recomienda a la Junta Ejecutiva que apruebe, en pro de 342.000 beneficiarios, esta OPSR, cuyo costo, por lo que respecta a alimentos, es de 7.143.405 dólares EE UU y que supone para el PMA un costo total de 17.116.585 dólares EE UU, según se indica con pormenores en los Anexos I y II.



ANEXO I

DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO

	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada	Valor (dólares)
COSTOS PARA EL PMA			
A. Costos operacionales directos			
Productos ¹			
– Arroz	12 096	325,63	3 930
– Frijoles	5 760	386,20	2 220
– Aceite	1 066	827,78	882 410
– Sal	173	120,00	20 760
– Mezcla de maíz y soja	288	235,00	67 680
– Azúcar	29	320,00	9 280
Total de productos	19 412	367,99	7 140
Transporte exterior		162,00	3 120
Transporte por tierra		98,00	1 880
TIAM		104,00	2 010
Total de TTAM		202,00	3 900
Total de costos operacionales directos			14 170
B. Costos de apoyo directo (véanse los detalles en el Anexo II)			
Total de costos de apoyo directo			1 700
C. Costos de apoyo indirecto (7,8% del total de costos directos)			
Total de costos de apoyo indirecto			1 230
COSTO TOTAL PARA EL PMA			17 110

¹ Se trata de una cesta de alimentos teórica, utilizada con fines de presupuesto y aprobación. Al igual que en todos los proyectos asistidos por el PMA, la combinación exacta y las cantidades efectivas de productos que se suministrarán al proyecto pueden variar con el tiempo, en función de la disponibilidad de productos para el PMA y en el mercado interno de los países beneficiarios.



ANEXO II

NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)

Costo de personal	
Personal internacional	420 000
Voluntarios de las Naciones Unidas	58 000
Personal local y temporero	320 800
Horas extraordinarias (en dólares EE UU únicamente)	5 000
Total parcial	803 800
Servicios de apoyo técnico y formación	
Servicios técnicos consultivos	10 000
Seguimiento y evaluación de la operación	15 000
Formación	15 000
Total parcial	40 000
Viajes y dietas	
Viaje internacionales	20 000
Descanso y recuperación	50 400
Viajes en el país	30 000
Total parcial	100 000
Gastos de oficina	
Alquiler de locales	40 000
Servicios públicos	30 000
Comunicaciones	120 000
Material de oficina	19 200
Reparación y mantenimiento del equipo	25 000
Total parcial	234 200
Vehículos	
Combustible y mantenimiento	80 000
Total parcial	80 000
Equipo	
Vehículos	60 000
Equipo de comunicaciones	90 000
Computadoras	20 000
Mobiliario y equipo	20 000
Total parcial	190 000
Otros	
Personal internacional	120 000
Personal local y temporero	59 400
Refuerzo de la seguridad	80 000
Total parcial	259 400
COSTOS TOTALES DE APOYO DIRECTO	1 707 400



SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

ACF	Acción contra el hambre (<i>Action contre la Faim</i>)
APC	Alimentos para capacitación
APT	Alimentos por trabajo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FNUAP	Fondo de Población de las Naciones Unidas
IRC	<i>International Rescue Committee</i>
MMS	Mezcla de maíz y soja
MSF	Médicos sin fronteras
OACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
PDI	Persona desplazada en el interior del país
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PPP	Programa provisional posconflicto
SIDA	Síndrome de inmunodeficiencia adquirida
TIAM	Transporte interno, almacenamiento y manipulación
TTAM	Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

